

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Arlon

30 ans de photographies de nus

Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 19.11., ma. - sa. 14h - 18h.*

La littérature grand-ducale d'hier et d'aujourd'hui

Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 9.11., ma. - sa. 14h - 18h.*

La part du désir

réalisations d'une cinquantaine de personnes de la province de Luxembourg, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 19.11., ma. - sa. 14h - 18h.*

Mil Art 2002: La défense regarde le monde

photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 3.11., ma. - ve. 9h - 12h + 13h - 18h, sa. + di. 14h - 18h.*

Plaisirs d'amour

différentes formes de discours amoureux dans l'espace et le temps, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 19.11., ma. - sa. 14h - 18h.*

Bastogne

Jean-Georges Scholtus: Maître menuisier et tailleur d'images

sculptures du 18e siècle, Musée en Piconrue, (24, place St Pierre, tél.: 00 32 61 21 56 14), *jusqu'au 10.11., ma. - di. 13h30 - 18h.*

Bech-Kleinmacher

Josy Klein

Wäistuff vum Folklore-a Wäimuseum, (1, Wëttelsgaass, Tél.: 23 69 82 33), *bis den 31.12., Fr., Sa. + So. 14h - 24h.*

Bettembourg

Dani Neumann et Tom Flick

peintures et sculptures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange), *jusqu'au 27.10., ve. 18h - 22h, sa. + di. 14h - 22h.*

Bourglinster

Kontraste

Malerei und Zeichnungen, Galerie 96 (7, rue du Cimetière, Tel.: 78 73 06), *bis zum 8.11., Mi. - Sa. 15h - 19h.*

Michael Kopiev

dessins et peintures, château (tél.: 77 02 20), *jusqu'au 3.11., me. - di. 14h - 18h.*

Manel Marzo-Mart

sculptures, château (tél.: 77 02 20), *du 26.10. au 23.11., me. - di. 14h - 18h.*
Vernissage ce vendredi 25.10. à 18h30.

Clervaux

Britt Bernard

peintures et céramiques, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), *jusqu'au 31.12., lu. - ve. 10h - 16h.*

route de Trèves, tél.: 26 74 64 - 1), *jusqu'au 27.10., ve. - di. 14h - 18h.*

Koerich

Käerch, gëschter an haut

Fotoen, Festsall vun der Gemeng, *vum 1. bis den 3.11., Fr. + Sa. 16h - 20h, So. 11h - 17h.*

Luxembourg

Claudine Ange und Isabelle Federkeil: Grosses Pointures

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *jusqu'au 14.11., me., ve. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.*

Basquiat, Oppenheim, Kaiser & Haring

travaux sur papier, Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél.: 26 19 05 55), *jusqu'au 22.11., ma. - sa. 14h - 19h.*

Vincen Beeckman: Shégés, enfants des rues de Kinshasa

photographies, Handicap International (140, rue Adolphe Fischer, tél.: 42 80 60 31), *jusqu'au 15.11., lu. - ve. 13h - 18h.*

Louise Bourgeois

sculptures et dessins, Beaumontpublic + Königbloc (21a, ave Gaston Diderich, tél.: 46 23 43), *jusqu'au 18.1.03, ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Couleurs, Formes et Tempéraments,

Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *du 26.10. au 28.2.03, tous les jours.*
Vernissage ce vendredi 25.10. à 17h.

Coups de coeur d'amateurs d'art

oeuvres d'artistes étrangers dans les collections privées des luxembourgeoises postérieures à 1940, Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Zithe, tél.: 40 15 24 50), *jusqu'au 15.12., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Carmen Ennesch

le fonds Carmen Ennesch, Archives Nationales (plateau du St. Esprit, tél.: 47 86 66-1), *jusqu'au 31.10., lu. - sa. 9h - 11h45.*

Et wor alles nët esou einfach

dix questions sur l'histoire de la Seconde Guerre mondiale au Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 3.11., ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

Cathy Jaeger

peintures, Galerie Jean Aulner (45, bld. Joseph II, tél.: 45 63 70), *jusqu'au 2.11., ma. - sa. 15h - 18h30.*

Jeremiah Kifleyesus

Galerie 19 rouge (19, rue St. Ulrich), *jusqu'au 8.11., me. - sa. 15h - 18h.*

Vladimír Klein

objets en verre, Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél.: 47 18 18), *jusqu'au 8.11., ma. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Dóro Krol: The Animalcabinet

natur musée (25, rue Münster, Tel.: 46 22 40-300), *du 26.10. au 19.1.03., ma. - ve. 14h - 18h, sa. - di. 10h - 18h, 1er jeudi de chaque mois 14h - 22h.*
Vernissage ce vendredi 25.10. à 17h.

Yvon Lambert et Pit Wagner: Viêt Nam

photographies et dessins, Korschhaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél.: 22 28 40), *du 25.10. au*

11.11., ma. - di. 10h - 12h + 13h - 19h.

Lieux: présences - absences

exposition collective d'oeuvres autour des notions d'espaces publics et espaces privés et de leur interaction, Chapelle du Rham, (1, plateau du Rham, tél. 46 21 66 -1) et Banque Générale du Luxembourg (27, ave Monterey, tél.: 42 42 40 99), *jusqu'au 31.10., ma. - di. 13h30 - 18h30 (Chapelle du Rham) et lu. - ve. 8h30 - 17h (Banque Générale).*

Livres illustrés et livres d'artiste

Salle Mansfeld, Bibliothèque nationale, (37, bd Roosevelt, tél.: 22 97 55 - 228), *jusqu'au 30.11., ma. - ve. 10h30 - 18h30 + sa. 9h - 12h.*

Trine Lund: Aabenlyst

Galerie le Cadre (19, rue Glesener), *jusqu'au 31.10., lu. - ve. 9h - 12h + 13h - 18h, sa. 9h - 13h.*

Rita Mackel

sculptures, Galerie Fred Becker (74, avenue de la Faïencerie, tél.: 22 62 86), *jusqu'au 10.11., ma. - sa., 10h - 12h + 14h - 18h.*

Tung Wen Margue

peintures, Galerie Schweitzer (24, avenue Monterey, tél.: 46 90 56), *jusqu'au 26.10., ve. + sa. 10h - 18h.*

Marilenaromano: Ecouter l'image

Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *jusqu'au 16.11., ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Manel Marzo-Mart

sculptures, Galerie d'Art Déclic (15, rue J. B. Fresez, tél.: 22 94 95), *du 25.10. au 23.11., ma. - sa. 14h - 18h.*

Giro Naïto

oeuvres récentes, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél.: 47 55 15), *jusqu'au 24.11., ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Eric Poitevin

Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (134, rue Adolphe Fischer, tél.: 48 38 87), *jusqu'au 16.11., je. - sa. 14h30 - 18h30 et sur rendez-vous.*

Power

exposition collective, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *jusqu'au 1.12., me., ve. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.*

Charly Reinertz:

Circular Breathing

peintures, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél.: 47 23 24), *jusqu'au 2.11., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Ingo Ronkholz

sculptures et dessins, Galerie Léa Gredt (6, rue Beck, tél.: 24 11 48), *jusqu'au 9.11., lu. - ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Ultralab: Tu me manques

photographies, Centre culturel français (34a, rue Philippe II, tél.: 46 21 66 - 1), *jusqu'au 31.10., lu. - ve. 13h - 18h.*

Dans le cadre de l'exposition "Lieux: présences - absences."

Daniel und Geo Fuchs: Famous Eyes

Fotografien, Espace 2 der Galerie Clairefontaine (21, rue du St Esprit, Tel.: 47 23 24), *bis zum 2.11., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Votre histoire - notre histoire

quatre villes européennes présentent leurs similitudes et leurs différences, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 17.11., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

Where the Rivers Meet

une quarantaine d'oeuvres de onze artistes peintres de la galerie d'art "Red River" à Hanoï, Halles des Foires Internationales de Luxembourg (Kirchberg), *jusqu'au 27.10., ve. 14h - 21h, sa. + di. 10h - 18h.*

Kim Yung Vu et Kayo Saito

bijoux de création, Galerie Orfeo (28, rue des Capucins, tél.: 22 23 25), *jusqu'au 10.11., ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Luxembourg

Tanja Kayser et Werner Bärmann

peintures et objets, Galerie d'art Foto Trade (187, rue de Beggen, tél. 43 95 55), *jusqu'au 28.11., lu. - sa. 10h - 18h.*

Mersch

Victor Hugo en

philatélie collection de Bernard Kraemer, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél.: 32 69 55-1), *jusqu'au 31.10., lu. - ve. 10h - 17h et sur rendez-vous.*

Metz

Michal Batory et Ronald Curchod

graphiques, Grand Hall de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 17.11., ma. - di. 13h - 18h30.*

Raymond Humbert

peintures, Galerie d'exposition de l'Arsenal (ave Ney, tél. 0033 387 39 92 00), *jusqu'au 10.11., ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.*

Jean-Louis Roth et

Christian Fafet

peintures et impressions numériques, Espace d'Art Contemporain aux Trinitaires (13, rue des Trinitaires, tél.: 0033 3 87 75 75 87), *jusqu'au 26.10., ve. + sa. 15h - 18h30 + 20h30 - 22h30.*

Oberkorn

Jos Feitz: La minière d'aujourd'hui

Centre Noppeney, *jusqu'au 27.10., ts les jours, 15h - 18h.*

Saarbrücken

Claudine Ange und Isabelle Federkeil: Schuhgrößen

K4 Galerie (Karlsruhe 4,), *bis zum*

14.11., Di. - Fr. 16h - 19h, So. 15h - 18h.

Ankunft Saarbrücken Hbf ...

150 Jahre Eisenbahn an der Saar, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel.: 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 9.2.03, Di. - Mi., Fr.+ So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Mein Aldi, mon

Cora de Lux

Wanderausstellung: Kunst und Literatur, Projekt der Großregion SaarLorLux, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel.: 0049 681 37 24 85), *bis zum 10.11., Di., Do - So. 10h - 18h Mi. 10h - 22h.*
Details zu de Lesung vom 10.11. siehe Wat ass lass.

Resonanzen II

Klangräume - Raumklänge, Stadtgalerie (St. Johanner Markt 24, Tel.: 0049 681 9 36 83 - 0), *bis zum 24.11., Di., Do. - So. 11h - 19h, Mi. 12h - 20h.*

Strassen

Sho Mayer

peintures, Galerie Spiren au Centre culturel P. Barblé (202, rte. d'Arlon, tél.: 31 61 79), *jusqu'au 27.10., ve. - di. 14h30 - 18h30.*

Trier

Himmlicher Wein aus irdenen Krügen - Boccali divini

Städtisches Museum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel.: 0049 651 7 18 24 49), *bis zum 31.10., täglich 9h - 17h.*

Vianden

Sergio Ferro

peintures, Salle des Chevaliers du château, *jusqu'au 10.11., tous les jours 10h - 16h. Fermé le 2.11.*

Wiltz

Mascha Eeman

peintures, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), *jusqu'au 27.10., ve. - di. 15h - 18h.*

Marie-Therèse Lammar

peintures, Galerie d'Art du château (tél.: 95 74 44), *du 3 au 23.11., ts. les jours 10h - 17h.*
Vernissage le 2.11. à 15h.

Bruno Stevens:

Barrières

photographies, Galerie d'Art du château (tél.: 95 74 44), *jusqu'au 25.10., ve. 10h - 17h.*

Geschichtslos

(rw) - Vier Städte - Bonn, Helsinki, Liverpool und Luxemburg - werden in der Ausstellung **Votre histoire - notre histoire** miteinander verglichen. Viel mehr als eine Reproduzierung von Klischees ist bei der Initiative allerdings nicht herausgekommen, der Anspruch auf "Geschichtsdarstellung" ist zu hoch gegriffen. Vergleiche zwischen dem Lebensstandard verschiedener EU-Städte, wie sie auch in dem zur Ausstellung erstellten Vierfach-Video zum Ausdruck kommen, sind sicherlich informativ, ob sie aber dem Besuchsprogramm eines Museums für Stadtgeschichte Substanz geben, ist fraglich. Am ansprechendsten sind noch die Schaufenster mit landestypischen "Reliquien" aller Art. Und für die Stadt Luxemburg ist das Originalplakat zum seinerzeit zensierten Film "Jours tranquilles à Clichy" von unbestreitbarem kulturhistorischen Interesse.

Im Musée d'Histoire de la Ville.